

A 'EMERGÊNCIA DA 'CRIMIGRAÇÃO'

Juliet Stumpf

Joanne van der Leun & Maartje van der Woude

Maria João Guia [org.]

Edição CINETS

Crimmigration Control – International Net of Studies

www.crimmigrationcontrol.com

Tradução do inglês de:

Tânia Vasco

Maria João Guia

Este livro resulta da tradução de três artigos sobre o tema ‘Crimigração’:

O primeiro artigo resulta da tradução do texto original em língua inglesa “The Crimmigration Crisis: Immigrants, Crime, and Sovereign Power”, da autoria de Juliet Stumpf e publicado em 2006 pela American University Law Review, Vol. 56, p. 367, 2006; Lewis & Clark Law School Legal Studies Research Paper No. 2007-2 disponível em http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=935547.

O segundo artigo resulta da tradução do texto original “A Reflection on Crimmigration in the Netherlands: On the Cultural Security Complex and the Impact of Framing”, da autoria de Joanne van der Leun e de Maartje van der Woude, publicado por “Eleven, International Publishing”, Outubro de 2012 e apresentado no I Congresso Internacional CINETS – Crimmigration Control International Net of Studies, 11 e 12 de Outubro de 2012, em Coimbra.

O terceiro artigo resulta da tradução do texto original “Crimmigration, Securitisation and the Criminal Law of the Crimmigrant”, da autoria de Maria João Guia, publicado por “Eleven, International Publishing”, Outubro de 2012 e apresentado no I Congresso Internacional CINETS – Crimmigration Control International Net of Studies 11 e 12 de Outubro, em Coimbra. Foi traduzido para espanhol e será publicado em Novembro de 2012 no Anuário da Faculdade de Direito da Universidade da Coruña, núm. 16. Foi também publicado no Brasil na Revista Liberdades n.o 11, em 02 de Outubro de 2012.

Nota Biográfica das autoras

Juliet Stumpf – jstumpf@lclark.edu

Juliet Stumpf é professora de Direito na Escola de Direito Lewis & Clark (Law at Lewis & Clark Law School) em Portland, Oregon. Presentemente a pesquisa de Stumpf incide na intersecção entre a lei de imigração com a lei criminal e outras áreas substantivas incluindo o direito constitucional, os direitos civis e a lei laboral. A sua investigação é interdisciplinar, examinando a perspectiva que a sociologia, a psicologia, a criminologia e a ciência política trazem para o estudo da lei de imigração.

Joanne van der Leun- j.p.vanderleun@law.leidenuniv.nl

Joanne van der Leun é professora de Criminologia na Escola de Direito de Leiden (Leiden Law School), na Holanda. É coordenadora do Currículo de Criminologia na Universidade de Leiden, onde também é professora. Em 2001 obteve o grau de Doutoramento em Sociologia pela Universidade Erasmus de Roterdão (Erasmus University Rotterdam). A sua dissertação intitulada *Looking for loopholes. Processes of incorporation of illegal immigrants in the Netherlands* foi publicada em 2003. A sua palestra inaugural intitulada *Crimmigration* (2010) marcou um ponto de viragem e abriu uma nova linha de investigação voltada para a fusão entre a Lei Penal e as políticas em matéria de imigração. Actualmente, os seus estudos exploram as ligações entre a imigração, o crime e políticas, incluindo o papel da polícia. É membro da Comissão de Acreditação de Intervenção Comportamental do Ministério da Justiça (Ministry of Justice Accreditation Committee for Behavioural Interventions) e do Conselho Editorial das Ciências Sociais e Culturais da Imprensa Universitária de Amesterdão (Social and Cultural Sciences of the Amsterdam University Press).

Maartje van der Woude -

m.a.h.vanderwoude@law.leidenuniv.nl

Maartje van der Woude é professora assistente de Criminologia na Escola de Direito de Leiden, na Holanda, onde se licenciou em Direito Penal (LLM) e obteve o grau de mestre em Criminologia (MSc, *cum laude*). A sua tese de doutoramento *Legislation in a culture of control. The Drafting of Dutch counterterrorism legislation seen from a social and legal-political context* foi publicada em 2010. No decurso do seu doutoramento, Maartje foi investigadora convidada pelo Centro de Estudos de Direito e Sociedade (Center for the Study of Law and Society) da Universidade da Califórnia, em Berkeley. Actualmente, os seus projectos de investigação debruçam-se sobre questões morais, legais e práticas ligadas ao estabelecimento de perfis, no contexto do controlo de fronteiras, e sobre o impacto das alterações do contexto social e político da legislação e do processo legislativo. Foi recentemente nomeada (2012) como uma das organizadoras da Rede de Colaboração de Estudos de Cidadania e Migrações da Sociedade Americana de Direito e Sociedade (Law and Society Association).

Maria João Guia – eucalipar@hotmail.com

Maria João Guia é autora de uma tese de Doutoramento sobre ‘Imigração, Crime Violento e Crimigração’, na Universidade de Coimbra. Publicou dois livros sobre Imigração e Crime (2008 e 2010), é editora e co-editora de novas publicações em preparação. É Investigadora Associada no Centro de Direitos Humanos da Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra e em 2012 foi galardoada com uma bolsa do programa Ryoichi Sasakawa Young Leaders Fellowship Fund (SYLFF), pelas suas capacidades de liderança e de organização de projectos académicos. A rede CINETS (www.crimmigrationcontrol.com) tem sido uma das suas prioridades académicas. Tem organizado painéis, *workshops*, grupos de debate, conferências e cursos na mesma linha temática.

ÍNDICE

1. A Crise da Crimigração – Juliet Stumpf.....	6
2. Uma Reflexão sobre a Crimigração na Holanda – Joanne van der Leun e Maartje van der Woude	97
3. Crimigração, Securitização e Direito Penal do Crimigrante – Maria João Guia	138

1ª edição

Edição CINETS – Crimmigration Control *International Net of Studies*
A Emergência da ‘Crimigração’
Coimbra, Outubro de 2012
Depósito Legal:
ISBN: 978-989-98042-0-3
Este livro não segue as indicações do acordo ortográfico